



PUG-UUTISIA

Rakkaat ystävät!

Kun palasimme Papua-Uuteen-Guineaan jatkamaan raamatunkäännöstyötämme, jouduimme kipeästi kokemaan, että meillä ei ollut enää riittävästi työtovereita. Olimme menettäneet useita lahjakkaimmista ja harjaantuneimmista kääntäjätovereistamme. Joitakin Herra oli kutsunut kotiin, toisia oli siirtynyt muihin kristillisen kirkon tehtäviin.

Yllättäen aloimme tiedostaa tosiasian, että ilman useita papualaisia työtovereita emme voi jatkaa käännöstyötämme. Rukoiltuamme paljon asian puolesta Herra armollisesti kiinnitti huomiomme pariin lahjakkaaseen pinai-hagahai-mieheen. Mutta koska he ovat syvästi uskavaisia kristittyjä, joilla on jo lukuisia vastuualueita, onko heillä aikaa auttaa meitä raamatunkääntämisen vaativassa tehtävässä? Tietysti rukoilemme jatkuvasti näiden miesten puolesta ja pyydämme Jumalan ihmeellistä huolenpitoa joka suhteessa.

Tarkastelimme sitten Ukarumpaa, Papua-Uuden-Guinean pääkeskustamme, ja aloimme tajuta, että niinä vuosina, jotka olimme olleet poissa, se oli tullut pienemmäksi. Taloja oli asumattomina tai kokonaan poissa. Lukuisia vanhempia lähetejä oli jäänyt eläkkeelle, toisten oli täytynyt lähteä terveysongelmien takia. Jumalanpalvelukset ja koululuokat olivat tulleet pienemmiksi, opettajien, sairaanhoitajien, kääntäjien ja lentäjien lukumäärä oli merkittävästi vähentynyt ja meidän käännöstyömme ehdoton edellytys, lennot kyliin ja sieltä keskukseen olivat harventuneet.

Tämä on ollut tuskallista havaita, varsinkin kun viimeisimpinä kolmena vuotena näimme pinai-hagahaiden keskuudessa rohkaisevimman herätyksen koko 20 vuotta sitten alkaneen toimintamme aikana. Mitä sitten, jos emme voi jatkaa työtämme kansallisten ja ulkomaalaisten työtoverien puutteen takia? Entä jos toisetkaan eivät voi jatkaa työtään?

On ikään kuin sato olisi kypsä, mutta työntekijöiden puute johtaa auttamatta siihen, että koko sato jää korjaamatta.



Tässä tilanteessa minua muistutettiin yhdestä raamatunkohdasta, jonka olin melkein unohtanut:

“Kun Jeesus näki väkijoukot, hänet valtasi sääli, sillä ihmiset olivat nälänhädässä ja heitteillä, kuin lammaslauma paimenta vailla. Silloin hän sanoi opetuslapsilleen: Satoa on paljon, mutta sadonkorjajia vähän. Pyytäkää siis Herraa, jolle sato kuuluu, lähettämään väkeä elonkorjuuseen.” (Matt. 9:36-38)



Työtovereiden puutteen ongelma, sekä kansallisten että ulkomaalaisten työtovereiden, ei ole mitään uutta. Jeesus opetti meille siitä kauan aikaa sitten. Pohjimmiltaan se on syvä hengellinen kysymys, joka ei koske vain Papua-Uutta-Guineaa vaan koko maailmaa, ja kaikkialla olisi rukoiltava lisää työntekijöitä elonkorjuuseen.

Rukoillettehan kanssamme lisää työtovereita? Kun teette niin, rukoilkaa sekä kansallisia avustajia että ulkomaalaisia lähettejä. Me yksinkertaisesti tarvitsemme toisiamme. Herra on varustanut meidät jokaisen erityislahjoilla saavuttaaksemme saavuttamattomat ja palvelaksemme Kristuksen ruumista.

Ja kun rukoillette, rukoilkaa paljon uutta väkeä. Yksin Papua-Uutta-Guineaa varten tarvitaan kipeästi ei vain kymmeniä vaan satoja työmiehiä elonkorjuuseen, että rivit voisivat taas täytyä ja voitaisiin saavuttaa jäljellä olevat noin 300 kieliryhmää. Liian suurtako Jumalalle? Ei, kun otamme huomioon, mitä Jeesus myös sanoo: “Ihmiselle se on mahdotonta, mutta Jumalalle on kaikki mahdollista.” (Matt. 19:26)

Kiitos kaikista rukouksistanne ja tuestanne!

Markus & Liisa

Markus & Liisa Melliger
SIL Box 1 (170)
Ukarumpa / EHP 444
Papua New Guinea
Sähköposti: m-l.melliger@sil.org.pg
Puh. koti: +675 537 4628
Puh. Markus: +675 7188 7732
Puh. Liisa: +675 7177 4607



Wycliffe Raamatunkääntäjät ry
Yliopistonkatu 58 B, 5. krs
33100 TAMPERE
puh. 050-3474687
info_finland@wycliffe.org
www.wycliffe.fi